

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 66 (2008)  
**Heft:** 345  
  
**Rubrik:** Mitteilungen = Bulletin = Comunicato : 2/2008

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mitteilungen

der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft

# Bulletin

de la Société Astronomique de Suisse

# Comunicato

della Società Astronomica Svizzera



Generalversammlung der  
Schweizerischen  
Astronomischen Gesellschaft  
am 17. und 18. Mai 2008 in  
Ascona und Locarno  
Assemblée générale de la  
Société astronomique de  
Suisse le 17 et 18 mai à Ascona  
et Locarno  
Assemblea Generale della  
Società Astronomica Svizzera  
il 17 e 18 maggio 2008 ad  
Ascona e Locarno

## Programm GV2008

### Samstag: 17.5.2008

09:00 Büroöffnung im Collegio Papio  
10:45 Eröffnung der Tagung

#### 11:00 Kurzvorträge

OTTAVIANO RÜSCH "Il terraforming di Marte" (in italiano / en italien / auf italienisch)

CHRISTIAN SENNHAUSER "Messen von Temperatur- und Magnetfeldverteilungen auf kühlen Sternen" (in tedesco / en allemand / auf deutsch)

ALESSANDRA TELLESCHI "Coronal evolution of solar-like stars" (in inglese / en anglais / auf englisch)

12:00 Mittagessen in der Mensa des Collegio  
14:00 Begrüssung durch den Behördenvertretern und Beginn der GV  
Ausflug für Begleitpersonen zum botanischen Garten der Brissago Inseln (geführte Tour)  
16:30 Ende der GV

#### 17:00 Hauptvorträge

MICHELE BIANDA "La personnalité magnétique de l'Univers" (in francese / en français / auf französisch)

PHILIPPE JETZER "Gravitationslinsen und Dunkle Materie" (in tedesco / en allemand / auf deutsch)

18:30 Apéro im Collegio  
20:00 Abendessen im Restaurant Degli Angioli in Ascona

### Sonntag: 18.5.2008

09:00 Treffpunkt vor dem Collegio Papio und Abfahrt zu den geführten Besichtigungen ans IRSOL und zur Specola Solare mit kleinen Autobussen oder mit Privatautos  
12:00 Mittagessen in Orselina  
14:00 Verabschiedung

## Programme AG2008

### Samedi: 17.5.2008

09:00 Ouverture du büro au Collegio Papio  
10:45 Début de la journée

#### 11:00 Conférences courtes

OTTAVIANO RÜSCH "Il terraforming di Marte" (in italiano / en italien / auf italienisch)

CHRISTIAN SENNHAUSER „Messen von Temperatur- und Magnetfeldverteilungen auf kühlen Sternen" (in tedesco / en allemand / auf deutsch)

ALESSANDRA TELLESCHI «Coronal evolution of solar-like stars» (in inglese / en anglais / auf englisch)

12:00 Repas du midi dans la mensa du Collegio  
14:00 Salutation des autorités et début de l'AG. Excursion pour les accompagnateurs au jardin botanique des Îles de Brissago (visite guidée)  
16:30 Fin de la AG

#### 17:00 Conférences principales

MICHELE BIANDA «La personnalité magnétique de l'Univers» (in francese / en français / auf französisch)

PHILIPPE JETZER «Gravitationslinsen und Dunkle Materie» (in tedesco / en allemand / auf deutsch)

18:30 Apéritif dans le Collegio  
20:00 Repas du soir chez le restaurant Degli Angioli à Ascona

### Dimanche: 18.5.2008

09:00 Rendez-vous devant le Collegio Papio et départ pour la visite guidée à l'IRSOL et à la Specola Solare avec minibus où avec voitures privées  
12:00 Repas du midi à Orselina  
14:00 Salutations finales

## Programma AG2008

### Sabato: 17.5.2008

09:00 Apertura dell'ufficio al Collegio Papio  
10:45 Inizio della giornata

#### 11:00 Conferenze brevi

OTTAVIANO RÜSCH "Il terraforming di Marte" (in italiano / en italien / auf italienisch)

CHRISTIAN SENNHAUSER „Messen von Temperatur- und Magnetfeldverteilungen auf kühlen Sternen" (in tedesco / en allemand / auf deutsch)

ALESSANDRA TELLESCHI «Coronal evolution of solar-like stars» (in inglese / en anglais / auf englisch)

12:00 Pranzo presso la mensa del Collegio  
14:00 Saluto delle autorità e inizio della AG  
Escursione per gli accompagnatori al parco botanico delle Isole di Brissago (visita guidata)  
16:30 Fine della AG

#### 17:00 Conferenze principali

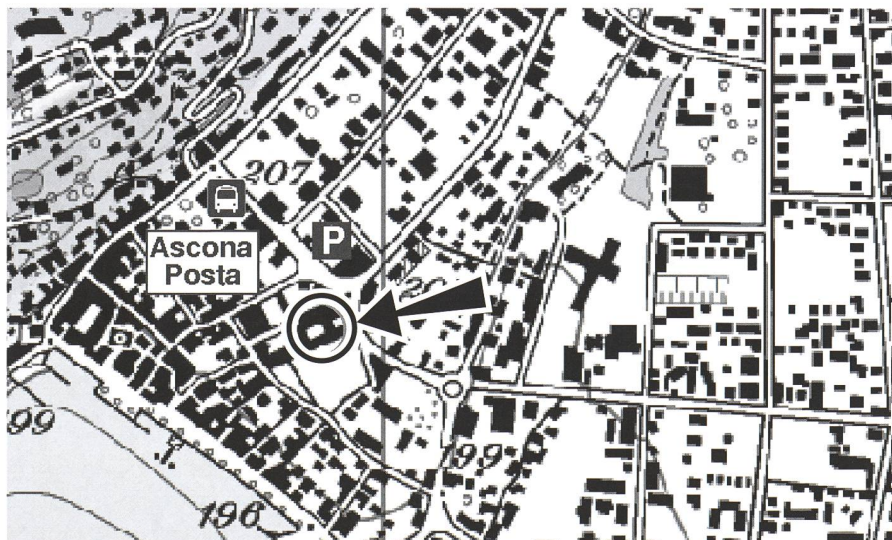
MICHELE BIANDA «La personnalité magnétique de l'Univers» (in francese / en français / auf französisch)

PHILIPPE JETZER «Gravitationslinsen und Dunkle Materie» (in tedesco / en allemand / auf deutsch)

18:30 Aperitivo al Collegio  
20:00 Cena nel ristorante Degli Angioli a Ascona

### Domenica: 18.5.2008

09:00 Ritrovo di fronte al Collegio Papio e partenza con minibus o con mezzi privati per la visita guidata all'IRSOL e alla Specola Solare  
12:00 Pranzo a Orselina  
14:00 Saluti finali



Reproduced by permission of swisstopo (BA071712)



## 64. Generalversammlung der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft (SAG) vom 17. Mai 2008 in Ascona

### Traktanden

1. Begrüssung durch den Präsidenten der SAG
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Genehmigung des Protokolls der 63. Generalversammlung vom 2. Juni 2007 in Falera
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Jahresbericht des Zentralsekretärs
6. Jahresbericht des Technischen Leiters
7. Jahresbericht des ORION-Redaktors
8. Diskussion der Jahresberichte
9. Jahresrechnung 2007, Jahresbericht des Zentralkassiers
10. Revisorenbericht 2007
11. Diskussion der Rechnung, Entlastung des Zentralvorstandes
12. Budget 2009
13. Statutenänderungen
  - a) Ersatz der Generalversammlung durch eine Delegiertenversammlung und der Konferenz der Sektionsvertreter durch eine Präsidentenkonferenz
  - b) Einstellung der ORION-Mitteilungen
  - c) Redaktion ORION
  - d) Weitere kleinere Änderungen
14. Ersatz-Wahlen ins Komitee HANS-ROHR-Medaille und der Jury des Naef-Preises
15. Verleihung des ROBERT A. NAEF - Preises
16. Anträge von Sektionen und Mitgliedern
17. Mitteilungen und Verschiedenes
18. Bestimmung von Ort und Zeit der GV 2009

► Erläuterungen zu Traktandum 13 s. Seite 4.

## 64<sup>e</sup> Assemblée Générale de la Société Astronomique de Suisse (SAS) du 17 Mai 2008 à Ascona

### Ordre du jour

1. Allocution du président de la SAS
2. Election des scrutateurs
3. Procès-verbal de la 63<sup>e</sup> assemblée générale du 2 juin 2007 à Falera
4. Rapport annuel du président
5. Rapport annuel du secrétaire central
6. Rapport annuel du directeur technique
7. Rapport annuel du rédacteur d'ORION
8. Discussion des rapports annuels
9. Finances 2007. Rapport du caissier central
10. Rapport 2007 des vérificateurs des comptes
11. Discussion des comptes. Décharge du comité central
12. Budget 2009
13. Modification des statuts
  - a) Remplacement de l'assemblée générale par une assemblée des délégués et de la Conférence des représentants des sections par une conférence des présidents des Sections
  - b) Suspension du bulletin ORION
  - c) Rédacteur d'ORION
  - d) de petites modifications supplémentaires
14. Elections complémentaires au comité HANS ROHR et au jury du prix Naef
15. Attribution du prix ROBERT A. NAEF
16. Propositions des sections et des membres
17. Communications et divers
18. Détermination du lieu et de la date de l'assemblée générale 2009

► note explicative concernant point 13 de l'ordre du jour voir page 5.

## Erläuterungen zum Traktandum 13.

### a) Ersatz der Generalversammlung durch eine Delegiertenversammlung

Der Vorstand der SAG beantragt der Generalversammlung, die Artikel 19, 20 und 23 der Statuten vom 1. Januar 1987 wie folgt zu ändern:

Art. 19 (Ersatz für den alten Art. 19)  
Die Organe der SAG sind:

- a) die Delegiertenversammlung (DV)
- b) der Zentralvorstand (ZV)
- c) die Präsidentenkonferenz (PK)
- d) die Rechnungsrevisoren.

Art. 20 (Delegiertenversammlung anstelle Generalversammlung)

- a) Die ordentliche DV findet jährlich im ersten Halbjahr statt. Eine ausserordentliche DV ist einzuberufen auf Verlangen der Mehrheit des ZV oder von wenigstens fünf Sektionen, unter Bekanntgabe von Traktanden und Anträgen.
- b) Die Delegierten werden von den Sektionen bestimmt und spätestens 6 Wochen vor der DV dem Sekretariat namentlich gemeldet. Das Sekretariat versendet die Sitzungsunterlagen und die Stimmkarten direkt an die Delegierten.
- c) Jede Sektion kann mindestens einen Delegierten bestimmen. Je fünfzig Aktiv- bzw. Jungmitglieder berechtigen zu einem weiteren Delegierten.
- d) Die Einzelmitglieder der SAG gelten für die Delegiertenwahl als eine eigene Sektion. Das Sekretariat organisiert die Wahl ihrer Delegierten auf dem Korrespondenzweg. Die Amtsdauer dieser Delegierten beträgt vier Jahre
- e) Die DV wird vom Zentralpräsidenten oder im Verhinderungsfalle von einem der beiden Vizepräsidenten einberufen und geleitet. Der ZV wohnt der DV möglichst vollzählig bei. Die ZV-Mitglieder sind nur stimmberechtigt, wenn sie Delegierte ihrer Sektion sind.
- f) Ort und Zeitpunkt der ordentlichen DV müssen mindestens 4 Monate vorher bekannt gegeben werden.
- g) Anträge von Sektionen und Mitgliedern für die ordentliche DV sind dem Zentralpräsidenten mindestens 3 Monate vor der Versammlung einzureichen.
- h) Die Traktandenliste, die Jahresrechnung des vergangenen Jahres und das Budget für das kommende Jahr, müssen mindestens drei Wo-

chen vor der DV bekannt gegeben werden. Über nicht rechtzeitig bekannt gegebene Anträge darf nicht endgültig entschieden werden.

- i) Jede / jeder anwesende Delegierte hat eine Stimme.
- k) SAG-Mitglieder, die nicht Delegierte sind, haben an der DV beratende Stimme.
- l) Bei Wahlen entscheidet das absolute Mehr der abgegebenen Stimmen, allenfalls in einem weiteren Wahlgang das relative Mehr der abgegebenen Stimmen.
- m) Bei Abstimmungen entscheidet das Mehr der abgegebenen Stimmen. Vorbehalten bleiben die Art. 17 (Ausschluss), 38 (Statutenänderung) und 39 (Auflösung der SAG).
- n) Bei Stimmgleichheit gibt der Vorsitzende der DV den Stichentscheid.

Art. 22 Präsidentenkonferenz (PK) (alt Art. 23 Konferenz der Sektionsvertreter)

- a) Der Präsidentenkonferenz gehören die Präsidenten aller Sektionen an. Stellvertretung ist zulässig.
- b) Die PK tritt einmal jährlich sowie auf Beschluss des Zentralvorstands oder auf Antrag von mindestens drei Sektionen zusammen.
- c) Die PK berät die generellen Tätigkeiten der SAG und dient dem ZV als Vernehmlassungsorgan.
- d) Die PK hat Antragsrecht an ZV und DV

#### Begründung:

Die SAG ist ein Dachverband, also eigentlich ein «Verein von Vereinen». Dem widerspricht die heutige Organisation, bei der nicht die Sektionen, sondern direkt die einzelnen Mitglieder an der Generalversammlung bestimmen. Angemessener wäre ein Delegiertensystem, wie es ja auch andere gesamtschweizerische Organisationen kennen.

Gemäss c) wird die Anzahl Delegierte einer Sektion nach der Mitgliederzahl abgestuft. Vorgeschlagen ist, dass jeweils 50 Mitglieder zu einem Delegierten Anrecht geben. So hat jede Sektion Anrecht auf einen Delegierten. Ab 51 Mitgliedern darf sie zwei Delegierte schicken, ab 101 drei usw.

Die Einzelmitglieder der SAG, also jene, die darauf verzichtet haben, sich einer Sektion anzuschliessen, werden

als «virtuelle» Sektion aufgefasst, ihre Delegierten werden auf dem Korrespondenzweg gewählt.

Die übrigen Mitglieder dürfen an der Delegiertenversammlung teilnehmen und mitreden, aber nicht abstimmen.

Die bisherige Regelung hatte ihre Schwächen. Erfahrungsgemäss sind an bisherigen Generalversammlungen, prozentual gemessen, jeweils nur kleine Anteile der Mitglieder anwesend. Dies führt zu nicht-repräsentativen Beschlüssen da die Sektionen meistens nicht ihrer Grösse entsprechend vertreten sind sondern je nach Versammlungsort mit variierender Beteiligung.

Weiter kennt der SAG-Vorstand die Mitglieder nicht, sie kann die Beteiligung der Teilnehmer nicht überprüfen. Theoretisch könnten sich beliebige Personen in die GV einmischen und behaupten, sie seien Mitglieder.

Der Ersatz der Konferenz der Sektionsvertreter (Art.22) schliesslich bewirkt eine Verwesentlichung der Arbeit des Gremiums und stellt einen früheren Zustand wieder her. Dieses Organ ist in seiner Funktion ein Vernehmlassungsorgan für den Vorstand und bereitet auch die Geschäfte der kommenden Delegiertenversammlung vor. Das heisst, die Arbeit der Konferenz wird sich meistens auf Formales beschränken.

Die Delegiertenversammlung soll die Generalversammlung ablösen - aber nur beim geschäftlichen Teil. Das entsprechende Wochenende soll weiterhin ein Treffpunkt der Astroamateure aus der ganzen Schweiz sein, mit Vorträgen, Ausstellungen, Besichtigungen und anderes. Ja, durch die Verlegung der Delegiertenversammlung auf den späteren Samstagvormittag wird bereits der Nachmittag frei für solche Aktivitäten.

### b) Einstellung der ORION-Mitteilungen

Der Vorstand der SAG beantragt der Generalversammlung weiter den Artikel 5 wie folgt abzuändern:

Art. 5

Die SAG gibt die astronomische Zeitschrift ORION heraus. Mitteilungen an alle SAG-Mitglieder werden auf der Homepage der SAG publiziert.



#### Begründung:

Es hat sich gezeigt, dass die Orion-Mitteilungen ein sehr teures Kommunikationsmittel ist. Jährlich müssen dafür Fr. 5000.- und mehr aufgewendet werden, Geld das für besseres verwendet werden könnte. Zum Glück steht uns heute mit dem Internet ein wesentlich billigeres Medium zur Verfügung. Der bisherige Inhalt der Mitteilungen soll daher in unsere Homepage „<http://sag.astronomie.ch>“ gestellt werden.

Ausgenommen davon sind Jahresrechnung und Budget, die nicht von jedermann eingesehen werden sollen. Diese Unterlagen werden den Delegierten mit der Einladung zugeschickt.

#### **c) Redaktion ORION**

Der Vorstand der SAG beantragt weiter den Artikel 21, Absatz a) abzuändern:

#### Art. 21 Zentralvorstand

a) Der Zentralvorstand (ZV) besteht aus maximal 9 Mitgliedern mit folgenden Chargen:

- Zentralpräsident\*
- 1. Vizepräsident\*
- 2. Vizepräsident\*
- Technischer Leiter
- Zentralsekretär
- Zentralkassier
- Protokollführer
- Jugendberater
- ein weiteres Mitglied

#### Begründung:

Der ORION-Redaktor ist seit Mitte 2007 bei der SAG angestellt und bezieht einen Lohn. Die Vorstandsmitglieder müssen aber ehrenamtlich wirken. Er ist ausserdem dem Vorstand unterstellt. Er kann aber weiterhin an den Vorstandssitzungen teilnehmen und hat Mitspracherecht.

#### **d) Weitere Änderungen**

Die recht umfangreichen Änderungen unter a) machten eine Umnummerierung der Artikel nötig. Weiter wurde es vom Vorstand und den Rechnungsrevisoren als zweckmässig erachtet, den Sitz der Gesellschaft in den Statuten festzuschreiben. Zudem wurden einige Fristen einer zweckmässigen Praxis angepasst. Die Details können dem vollständigen Wortlaut der vorgeschlagenen neuen Statuten entnommen werden. Sie können auf unserer Homepage [sag.astronomie.ch](http://sag.astronomie.ch) eingesehen und von dort auch heruntergeladen werden.

Der Vorstand bittet die Generalversammlung, den vorgeschlagenen Änderungen zuzustimmen.

Der Präsident  
MAX HUBMANN

## Détails et explications concernant point 13 de l'ordre du jour

#### **a) Remplacement de l'assemblée générale par une assemblée des délégués**

Le comité central de la SAS demande à l'assemblée générale de modifier les articles 19, 20 et 23 des statuts du 1<sup>er</sup> janvier 1987 comme suit:

#### Art. 19

Les organes de la SAS sont:

- a) l'assemblée des délégués
- b) le comité central (CC)
- c) la conférence des présidents
- c) les vérificateurs des comptes.

#### Art. 20 L'assemblée des délégués

- a) L'assemblée des délégués ordinaire a lieu annuellement au cours du premier semestre. Une assemblée des délégués extraordinaire est convoquée à la demande de la majorité du CC ou d'au moins cinq sections, en donnant connaissance de l'ordre du jour et des propositions précises.
- b) Les délégués sont désignés par les sections et leurs noms sont annoncés au secrétariat central au plus tard 6 semaines avant l'assemblée des délégués. Le secrétariat envoie les documents de l'assemblée ainsi que les bulletins de vote directement aux délégués.
- c) Chaque section peut désigner au moins un délégué. Chaque tranche de cinquante membres actifs ou

juniors donne droit à un délégué supplémentaire.

- d) Pour la désignation des délégués, les membres individuels de la SAS sont considérés comme une propre section. Le secrétariat central organise l'élection des délégués par courrier. La durée d'un tel mandat est de quatre ans.
- e) L'assemblée des délégués est convoquée et dirigée par le président central ou s'il est empêché, par l'un des deux vice-présidents. Le CC assiste à l'assemblée des délégués si possible au complet. Les membres du CC n'ont le droit de vote que lorsqu'ils sont délégués de leur section.
- f) Le lieu et la date de l'assemblée des délégués ordinaire doivent être annoncés au moins quatre mois à l'avance.
- g) Les propositions des sections et des membres en vue de l'assemblée des délégués ordinaire doivent être adressées au président central au moins trois mois à l'avance.
- h) L'ordre du jour, les comptes de l'année écoulée, ainsi que le budget pour l'année à venir, doivent être publiés au moins trois semaines avant l'assemblée des délégués. Aucune décision définitive ne pourra être prise au sujet de propositions non publiées en temps utile.
- i) Chaque délégué présent à l'assem-

blée des délégués a une voix.

- k) Membres de la SAS qui ne sont pas délégués ont une voix consultative.
- l) Les élections se font à la majorité absolue des voix exprimées; au deuxième tour, à la majorité relative.
- m) Les votations se font à la majorité des voix exprimées. Sont réservés les articles 17 (exclusion), 38 (modification des statuts) et 39 (dissolution de la SAS).
- n) En cas d'égalité de voix, le président de l'assemblée des délégués départage.
- k) Les objets suivant sont de la compétence de l'assemblée des délégués:
  - 1. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée des délégués;
  - 2. Audition des rapports annuels du président central, du directeur technique, du secrétaire central et du trésorier central;
  - 3. Décisions concernant les propositions des vérificateurs des comptes et décharge du CC;
  - 4. Approbation du budget pour l'année suivante;
  - 5. Fixation des cotisations pour l'année suivante;
  - 6. Election du président central et des autres membres du CC;
  - 7. Elections des vérificateurs des comptes;



8. Nomination de membres d'honneur;
9. Liquidation des recours de section ou membres individuels exclus de la SAS sur décision du CC (art. 17);
10. Décision concernant des propositions du CC, des sections ou des membres;
11. Fixation du lieu et de la date de l'assemblée des délégués suivante;
12. Modification des statuts;
13. Décision relative à la dissolution de la SAS.

- Art. 22 Conférence des présidents
- a) Pour la conférence des présidents, les présidents de toutes les sections sont convoqués. Un remplacement est autorisé.
  - b) La conférence des présidents a lieu une fois par année, ainsi que suite à une décision du CC ou sur demande d'au moins trois sections.
  - c) La conférence des présidents délibère sur les activités générales de la SAS et sert comme organe de consultation pour le CC.
  - d) La conférence des présidents a le droit de motion à l'attention du CC et de l'assemblée des délégués.

#### Justification:

La SAS est une confédération, en effet une «association des associations». L'organisation actuelle n'en tient pas compte, puisque ce ne sont pas les sections qui ont leur mot à dire à l'assemblée générale mais directement les membres particuliers. Un système avec des délégués serait plus conforme et d'autres organisations suisses se sont organisées selon ce modèle.

Selon c) le nombre des délégués d'une section est échelonné selon le nombre des membres. Le projet propose que chaque tranche de 50 membres donne droit à un délégué supplémentaire. Ainsi chaque section a le droit d'envoyer un délégué. Dès 51 membres elle peut en envoyer deux, dès 101 trois etc.

Les membres individuels de la SAS (ceux qui ont renoncé à faire partie d'une section) sont considérés comme une section «virtuelle» et leurs délégués sont élus par courrier.

Les autres membres peuvent participer à l'assemblée des délégués et exprimer leur opinion, mais n'ont pas le droit de voter.

Le règlement actuel a des défaillances. Comparé au nombre total des membres, ce n'est qu'une petite fraction qui participe chaque année à l'as-

semblée générale comme l'expérience montre. Des décisions non représentatives peuvent en résulter puisque les sections ne sont généralement pas représentées selon leur importance mais plutôt dépendant du lieu de la réunion avec une participation alternante.

En outre, le comité central ne connaît pas tous les membres et ne peut donc pas contrôler la légitimité des participants. Théoriquement il est possible que des personnes quelconques pourraient se faufiler dans l'assemblée et prétendre être membres.

Finalement, le remplacement de la conférence des représentants des sections (art. 22) rend le travail de cette réunion plus substantiel et rétablit un état antérieur. Cette conférence est en sa fonction un organe de consultation pour le comité et prépare les dossiers pour la prochaine assemblée des délégués. Cela veut dire que cette conférence s'occupera plutôt des questions formelles.

L'assemblée des délégués est censée remplacer l'assemblée générale - mais uniquement en ce qui concerne la partie officielle. Ce week-end devra rester un rendez-vous pour les astronomes de toute la Suisse, proposant des conférences, des expositions, des visites et autres. Or, en fixant l'assemblée des délégués le samedi à la fin de la matinée, l'après-midi restera justement libre pour de telles activités.

#### **b) Cessation des bulletins d'information joints à la revue ORION**

En outre, le comité de la SAS propose à l'assemblée générale de modifier l'article 5 comme suit:

##### **Art. 5**

La SAS publie la revue astronomique ORION. Les informations pour tous les membres de la SAS sont publiées sur le site web de la SAS.

#### Justification:

Il faut constater que le bulletin d'information joint à la revue ORION est un moyen de communication qui coûte très cher, CHF 5000 ou même plus par an. C'est de l'argent qu'il vaudrait mieux consacrer à des fins plus utiles. Heureusement, l'Internet nous met à disposition un moyen nettement meilleur marché. Ce qui était publié jusqu'à présent dans les bulle-

tins d'information sera mis sur notre site <http://sas.astronomie.ch>, à l'exception des comptes et du budget qui ne devraient pas être accessibles pour tout le monde. Cette documentation sera envoyée aux délégués avec l'invitation à l'assemblée des délégués.

#### **c) Rédaction de la revue ORION**

Le comité de la SAS propose ensuite de modifier l'article 21 alinéa a comme suit:

##### **Art. 21 Comité central**

a) Le comité central (CC) se compose de 9 membres au maximum, avec les fonctions suivantes:

- Président central\*
- 1<sup>er</sup> vice-président\*
- 2<sup>e</sup> vice-président\*
- Directeur technique
- Secrétaire central
- Trésorier central
- Rédacteur des procès-verbaux
- Conseiller des juniors

\*dont l'un au moins doit être de langue française ou italienne.

Les membres du CC assument en règle générale une seule charge.

#### Justification:

Dès mi-2007, le rédacteur de la revue ORION est employé par la SAS et touche un salaire. Selon les statuts, les chargés de la SAS travaillent exclusivement à titre honorifique. En plus, le rédacteur est rattaché au comité. Il peut donc participer aux séances du comité comme jusqu'à présent, mais avec une voix consultative.

#### **d) Autres modifications**

Les modifications assez substantielles sous le point a) nécessitent une nouvelle numérotation des articles. En outre, le comité et les vérificateurs des comptes ont trouvé opportun de fixer le siège de l'association dans les statuts. En plus, quelques délais ont été adoptés aux usages courants. Les détails, vous les trouverez dans la version complète de la proposition des nouveaux statuts qui sera publiée sur le site web.

Le comité demande à l'assemblée générale d'approuver les modifications proposées.

Le président  
MAX HUBMANN



# Konsolidierte SAG Rechnung 2007

## BILANZ

AKTIVEN	2006	2007
Kasse Zentralkassier	12.90	83.65
Kasse Zentralsekretariat	166.55	2.25
Kasse Orion Zirkular	-8.00	
Postkonto 82-158-2 Geschäft	2'772.84	79'084.99
Postkonto 92-802594-3 Deposito		7'555.50
Postcheck Sekretariat 12-17785-8	1'181.66	801.26
Postcheck Lesemappe 34-2081-7	2'200.50	2'118.55
CS Kontokorrent 162896-71	56'422.93	11'106.97
CS Zinsstufen 162896-70-1	6'620.55	6'667.17
ZKB Orion Zirkular 1131-0053.564	55.20	
Bonus Coupon Notes CS First Boston	70'000.00	67'060.00
UBS Anlagesparkonto Orion-Fonds 235-455698.J1P	55'116.60	59'682.45
Guthaben Verrechnungssteuer	312.25	503.05
Debitoren Orion Inserenten früherer Jahre	19'804.00	6'914.00
Debitoren Orion Inserenten Rechnungsjahr	21'132.00	9'904.00
Debitoren Sektionen	3'928.00	
Debitoren Einzelmitglieder	739.00	
Bestand SoFi Brillen	4'947.00	4'947.00
<b>Summe AKTIVEN</b>	<b>245'403.98</b>	<b>256'430.84</b>

PASSIVEN	2006	2007
Kreditoren		15'421.15
Kreditoren AHV		-504.35
Kreditoren BVG		600.00
Kreditoren UVG		600.00
Transitorische Passiven (Vorauszahlungen)	1'908.60	11'666.25
Eigenkapital	243'495.38	243'495.38
Jahresverlust		-14'847.59
<b>Summe PASSIVEN</b>	<b>245'403.98</b>	<b>256'430.84</b>

## Bericht der Revisionsstelle an die Generalversammlung der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft vom 17. Mai 2008

Sehr geehrte Damen und Herren  
Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft (SAG) für das am 31. Dezember 2007 abgeschlossene Vereinsjahr geprüft.

Die Rechnungsprüfung umfasste stichprobenweise den Vergleich der Belege mit den Eintragungen in der Buchhaltung, sowie die Kontrolle der Saldi und Überträge. Die Bilanzpositionen wurden durch Vorlage der entsprechenden Ausweise wie Bank- und Postkontenauszüge belegt.

Wir stellten fest, dass

- die Belege mit den Eintragungen in der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Bilanzen und Erfolgsrechnungen mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung im Sinne der SAG-Statuten geführt wurde.

Aufgrund unserer Prüfungen beantragen wir der Generalversammlung,  
1. die vorliegende Jahresrechnung 2007 mit einem Verlust von Fr. 14'847.59, Total Aktiven von Fr. 256'430.84 und einem Eigenkapital (vor Verlustvortrag) von Fr. 243'495.38 zu genehmigen, und  
2. dem Rechnungsführer sowie dem Vorstand insgesamt unter bester Verdankung für die geleistete Arbeit Entlastung zu erteilen.

Kloten, 26. Januar 2008

Die Revisoren:

STEFAN MEISTER      UELI ZUTTER  
2. Revisor              1. Revisor



## Erfolgsrechnung 2007

### ORION

<b>Einnahmen</b>	<b>96'960.09</b>
Abonnemente	70'800.09
Inserate	26'160.00
<b>Aufwand</b>	<b>103'380.35</b>
Druck und Versand	84'776.70
Redaktion	14'078.70
Adressverwaltung und Inkasso	3'774.95
Übriges	750.00
<b>Verlust ORION</b>	<b>-6'420.26</b>

### ÜBRIGE SAG

<b>Einnahmen</b>	<b>16'062.57</b>
Sektionsbeiträge	10'965.00
Sektionsbeiträge Jungmitglieder	420.00
Sektionsbeiträge Einzelmitglieder	1'580.00
Sektionsbeiträge Einzel-Jungmitgl.	30.00
Zinserträge	1'468.80
Spenden	98.77
Lizenzbeitrag Sirius	1'500.00
<b>Aufwand</b>	<b>24'489.90</b>
GV	4'667.00
Tagungen	1'335.50
Fachgruppen	1'800.00
Öffentlichkeitsarbeit	5'334.15
Administration	6'194.10
Steuern	662.75
Diverses	4'496.40
<b>Verlust SAG</b>	<b>-8'427.33</b>
<b>Verlust total</b>	<b>-14'847.59</b>

## BUDGET 2009

### ORION

<b>Einnahmen</b>	<b>99'000.-</b>
Abonnemente	71'000.-
Inserate	28'000.-
<b>Aufwand</b>	<b>99'000.-</b>
Druck und Versand	61'000.-
Redaktion	36'000.-
Adressverwaltung und Inkasso	1'900.-
Übriges	100.-
<b>Verlust ORION</b>	<b>0.-</b>

### ÜBRIGE SAG

<b>Einnahmen</b>	<b>14'600.-</b>
Sektionsbeiträge	11'000.-
Sektionsbeiträge Jungmitglieder	400.-
Sektionsbeiträge Einzelmitglieder	1'600.-
Zinserträge	1'500.-
Spenden	100.-
<b>Aufwand</b>	<b>16'600.-</b>
GV	4'400.-
Tagungen	2'800.-
Fachgruppen	1'400.-
Öffentlichkeitsarbeit	1'300.-
Administration	5'400.-
Steuern	500.-
Diverses	800.-
<b>Verlust SAG</b>	<b>-2'000.-</b>
<b>Verlust total</b>	<b>-2'000.-</b>

### Bemerkung:

Die einmaligen ausserordentlichen Kosten, die an der GV 2007 bewilligt wurden,  
 – einmal für die Umstellung beim ORION (25'000), und  
 – für einen allfälligen Anteil an den Investitionskosten Gernergrat (20'000),  
 wurden noch nicht ausgegeben und stehen noch für ein weiteres Jahr zur Verfügung.

### Das Budget 2009 basiert auf folgenden Beiträgen:

		Abo-Preis	Sektions-beitrag	Total
Sektionen	Vollmitglied	48	5	53
	Jungmitglied	24	3	27
Einzelmitglied Inland	Vollmitglied	55	5	60
	Jungmitglied	27	3	30
Auslandabonnemente	alle Mitglieder	€ 50		€ 50

Klaus Vonlanthen, 3186 Düringen, 2. Februar 2008